

amc

positions de la Magic Box
que Ferrault à Madrid.

SPECIAL INTERIEUR

ACTUALITE CENTRE DE TENNIS A MADRID

CONCERT HALL A COPENHAGUE

DEUX STUDIOS DE DANSE A NEW YORK

DOSSIER TROIS MAISONS MIXTES

REFERENCE UGO LA PIETRA

CONCOURS WORKSHOP ETUDIANTS

SCENOGRAPHIE LA FORCE DE L'ART 02

DETAILS PETITS MECANISMES

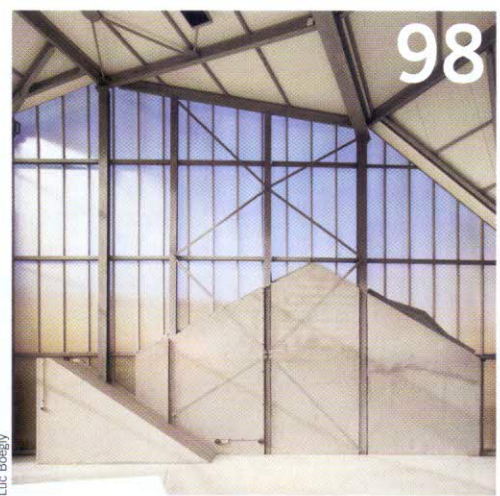
MATERIAUTHEQUE ACOUSTIQUE

ENTRETIEN **GRAND PARIS** PAUL CHEMETOV

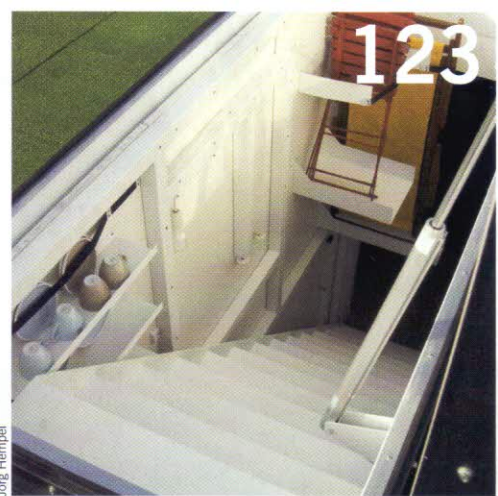




18



98



123

- 7 Editorial**
Pour un urbanisme post-Kyoto.
- 13 Salon**
Wigim-show.
- 16 Etudiants**
L'esprit Eiffel.
- 18 Entretien**
Au cœur du Grand Paris, Paul Chemetov.
- 25 Concours**
Une maison à Saint-Malo.
- 30 Iconographie**
Jasper Morrison.
- 32 Expositions**
La fiction Margiela.
Jasper Morrison.
Bijoux art déco.
- 41 Design**
Vitra in situ.
- 45 Durable**
Coût global.
- 48 Matériaux**
Les performances des panneaux légers.
- 50 Revue**
Les 80 ans de Casabella.
- 53 Cinéma**
Brésil Transfert, entretien avec Andrea Santana.

ACTUALITES

- 67 Dominique Perrault**
Centre olympique de tennis à Madrid.
- 80 Jean Nouvel**
Concert Hall à Copenhague.
- 88 Diller & Scofidio, Renfro**
Studios de danse au Lincoln Center à New York.
- 92 Philippe Rahm**
Scénographie de La force de l'art 02 à Paris.
- 97 Dossier : Maison/Boulot**
Louis Paillard à Montreuil ; **Heinrich Degelo** à Busserach en Suisse, **Atelier Provisoire** à Bordeaux.

REFERENCE

- 108 Ugo La Pietra** improvise
Par Manuel Orazi.

DETAILS

- 115 Petits mécanismes**
A l'exception d'une surprenante passerelle rétractable à Londres, les exemples réunis dans ce dossier sont techniquement plus simples. Pour autant, leur impact architectural et fonctionnel est considérable. La plupart des projets retenus ayant une vocation urbaine, à l'instar des kiosques de Londres et de Madrid, leur intérêt dépasse leur dimension individuelle dans la mesure où leur conception ambitieuse de les imposer comme des archétypes renouvelant des références historiques jugées obsolètes.
Dossier réalisé par **Jean-Pierre Ménard**.
Restaurant à Vienne (Autriche) par **BEHF- Erich Bernard, Armin Ebner, Susi Hasenauer, Stephan Ferenczy** ; kiosque multifonction à Madrid (Espagne) par **Brut de Luxe, Ben Busche-Isabel Barbas** ; cuisinette mobile à Cologne (Allemagne) par **Kalhofer - Korschildgen architectes** ; pavillon saisonnier à Genève (Suisse) par **Bakker et Blanc architectes** ; pont retractable et kiosque à journaux à Londres (Grande-Bretagne) par **Heatherwick studio architectes**.

MATERIAUTHEQUE

- 133 Surfaces acoustiques**
- 140 Produits classés**

#04

Entretien croisé entre **Sylvain Saïd** de Paris Habitat et **David Elalouf**
Agenda : expositions, manifestations, conférences, débats, salons.
Revue de presse

page 59

Ce numéro comporte un encart broché abonnement de 2 pages non foliotées entre les pages 2 et 3, un encart abonnement 4 pages jeté et un encart de 8 pages Batiprix déposé sur la 4^e de couverture. Le petit journal de la cité, folioté I à VII entre les pages 66 et 67.

11, rue d'Uzès, 75108 Paris Cedex 02
 Tél. : 01 40 13 50 55
 Fax : 01 40 13 50 57
 Téléphone : 01 40 13 50 52
 Email : amc@groupe-moniteur.fr

Directeur Frédéric Lemaire
 Directeur délégué Michaëlle Pessah

N° 187 AVRIL 2009

REDACTION

Redacteur en chef
 Jean-François Devon, 50 06
 Rédacteur
 Catherine Simon-Pons, 33 83
 Marie-Cécile, 32 90
 Secrétaires de rédaction
 Agnès Szwarcwald, première secrétaire de rédaction, 34 66
 Rédactrice
 Anne-Gabrielle, 30 15
 Rédacteurs
 Joël Rousseau, premier maquettiste, 34 93
 Florence Huet, rédacteur graphiste, 38 75.

Documentaire réalisé avec la participation de
 Jean-Louis, Marc Bernard, Dominique Boudet, Equateur,
 Cassandre Chéze, Franck Loumiet, Ania Martchenko, Jean-
 Pierre Bernard, Manuel Orzi, Maryse Quinton, Sebastian
 Krasnik, Catherine Sabbah, Sophie Treucat, Xiral.
 Les auteurs ne sont pas responsables des envois non sollicités

GESTION-DÉVELOPPEMENT

Directeur publicitaire et e-services : Abigaël Verrier
 Adm. France : Tony Bonilla (directeur) 38 03
 Catherine Koubay, 38 01 ;
 Sophie Gourmeau, Sophie Drugeon, 30 67 ;
 Catherine Radreau, 32 67.
 Services : Thomas Barbier (directeur) ; 36 24,
 Catherine Vialle, 33 18
 Services : Patrick Traineau (directeur), 04 72 75 77 20 ;
 Frédéric Bécot (Est), 03 83 18 24 21 ;
 Vincent Gassat (Rhône-Alpes), 04 72 75 77 16 ;
 Pascal Menet (Ouest), 02 40 29 67 16 ;
 Nathalie de Just (Sud-Ouest), 05 61 22 02 76

International
 Italie : Thomas, 34 89
 ALLÉMANIE, AUTRICHE, SUISSE :
 Dominique Schaf, 00 49 78 44 47 001
 BELGIQUE, PAYS-BAS, LUXEMBOURG :
 Christophe Buisson, 00 32 34 48 07 57
 ESPAGNE : Tatiana Gana, 00 34 91 456 08 48
 GRANDE-BRETAGNE : Greg Corbett, 00 44 207 730 60 33
 SUÈDE : Jean-Pierre Bruel, 00 390 31 75 14 94

Édition
 Valérie Tchernyck (chef de service), 33 78 ;
 Catherine Sempé, 35 58
 Diffusion : Vincent Lafont Rapnouil, 38 76 ;
 Catherine Pasquet 32 11 ;
 Joëlle Clément (directeur abonnements), 50 55.
 Services en kiosques : Destination Média 01 56 82 12 06
 Service lecteur 30 72
 Rédacteur en chef technique
 Jean-François Zubaloff, 31 29.
 Photographie
 Olivier Thomasset, 33 10.
 Anne-Lise Laporte, 32 11
 Abonnements : 17, rue d'Uzès
 75108 Paris Cedex 02. Tél. : 01 40 13 50 55.
 TARIF : Abonnement 1 an : 169 €, étudiants : 99 €.
 Abonnement 2 ans : 297 €.
 Abonnement Étranger : nous consulter au 01 40 13 50 65.

amc Le Moniteur Architecture est édité par
GRUPE MONITEUR
 Société éditrice
 S.A.S. au capital de 333 900 €
 Siège social : 17, rue d'Uzès, 75108 Paris Cedex 02.
 R.C.S. PARIS B 403 080 823
 CODE APE 221 E
 N° Siret : 403 080 823 00012
 N° TVA Intracommunautaire : FR 32 403 080 823
 Principaux actionnaires :
 GROUPE MONITEUR HOLDING
 Président-directeur général Jacques Guy
 Directeur général Guillaume Prot
 Directeur général adjoint Olivier de la Chaise
 Directeur général adjoint (marketing-développement)
 Christian Sommeleier
 Directeur des rédactions Bertrand Fabre
 Directeur de la publication Jacques Guy

Composition : Groupe Moniteur
 Impression : Vincent Imprimeries
 32, avenue Charles-Bedaux
 37000 Tours, France
 Dépôt légal : 2^e trimestre 2009
 Commission paritaire : 0309 T 84754



Andrea Santana
 Née dans le Nordeste du Brésil en 1964, Andrea Santana est architecte et urbaniste. Après dix ans d'expérience au Brésil, elle est directrice associée de l'Atelier d'Architecture Falcão Maia e Cia à Fortaleza de 1989 à 1993, responsable des projets de l'entreprise Delberg Ponce de Leon et Architectes Associés à Fortaleza. De 1994 à 1998, elle vient s'installer en France. En 2000, avec Jean-Pierre Duret, elle devient réalisatrice de documentaires.
duretsantana@wanadoo.fr **page 53**



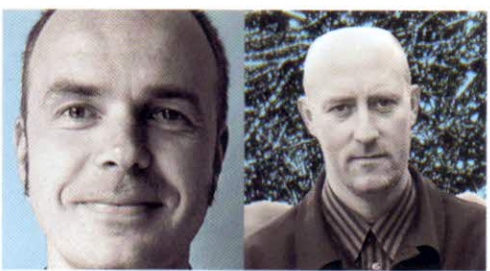
Elizabeth Diller, Ricardo Scofidio et Charles Renfro
 Basés à New York, Elizabeth Diller (1954) et Ricardo Scofidio (1935) formés à la Cooper Union ont fondé leur agence en 1979. Croisant l'architecture, l'urbanisme, les arts visuels et la performance, ils sont les auteurs du Blur Building présentés à l'expo02 en Suisse. Charles Renfro (1964) formé à l'Université de Rice collabore avec eux depuis 1997, il est devenu partenaire associé en 2004. Actuellement, ils restructurent le Lincoln Center à New York et aménagent un parc urbain à Chelsea sur les anciennes voies de chemin de fer surélevées.
www.dillerscofidio.com **page 88**



Brut Deluxe
 Créée en 2003, cette agence ibérique (Madrid et Lisbonne) réunit Ben Busche né en 1968 à Munich et Isabel Barbas née en 1974 à Portalegre, Portugal. Tous deux ont étudié l'architecture dans leurs pays d'origine. Ils travaillent à toutes les échelles avec des équipes interdisciplinaires. Ils ont réalisé plusieurs projets d'éclairage festif à Madrid, ainsi que des scénographies dont une exposition sur la mode espagnole au V&A Museum à Londres en 2008, des aménagements urbains dont la place de la Luna à Madrid, et divers kiosques.
www.brutdeluxe.com **page 120**



Philippe Rahm
 Philippe Rahm (né en 1967) est diplômé de l'école Polytechnique de Lausanne en 1993. Il travaille actuellement à Lausanne et à Paris. Professeur depuis 2004 à l'ECAL de Lausanne, il est Diploma Unit Master de la AA School en 2005-2006. En 2008, il participe à la 11^e Biennale d'Architecture de Venise et représentait en 2002 la Suisse avec son ancien bureau « Décosterd & Rahm, associés ». En 2007, une exposition lui a été consacrée avec Gilles Clément au CCA de Montréal. Il travaille actuellement sur un projet de fitness sur la Saône à Lyon, une école en Suisse, ou encore une maison et atelier pour Dominique Gonzalez-Foerster.
rahm@philipperahm.com **page 92**



Gerhard Kalhöfer et Stefan Korschildgen
 Installés à Paris depuis 1995, Gerhard Kalhöfer et Stefan Korschildgen, architectes allemands, ont déplacé leur agence à Cologne en 2000. Ils enseignent désormais tous les deux en Allemagne et travaillent sur des projets singuliers comme le Rheingepel Raumlabor, une installation artistique à Bonn en 2008, l'extension mobile en terrasse d'une maison de ville à Köln, ils ont gagné le concours pour la Zulpicher Tor à Nideggen.
www.kalhoefer-korschildgen.de **page 123**